

# СИЛЬФОННЫЕ КОМПЕНСАТОРЫ

## BELLOWS EXPANSION JOINTS

### Конструкция:

Дизайн и производство выполняются в соответствии с стандартами "EJMA". Параметры давления и температуры соответствуют нормам DIN 2401.

### Материалы:

Гофры и втулки изготавливаются в соответствии с нормами Конструкция DIN 17440 из нержавеющей стали, соединительные же детали изготавливаются из нержавеющей или углеродистой стали.

Изготовление из других материалов под заказ.

### Соединения:

Подвижное или неподвижное фланцевое, под приварку.

**Диаметры:** DN 25(1") - DN 2600 (104")

**Давление:** В зависимости от рабочего давления и рабочей температуры максимальная величина 64bar.

**Температурный интервал:** В зависимости от материала от - 196°C до + 600°C

### Применение:

Компенсирует и балансирует механические расширения и термальные изменения в любых видах трубопроводной системы. Для подробной информации об установке и технической характеристики обращаться в завод-изготовитель.

### Construction:

Annularly corrugated metal bellows formed from longitudinal welded tubes. Designed and manufactured fully in accordance with the respective "EJMA" standards and in conformity with the pressure and temperature ratings as per DIN 2401.

### Materials:

Bellows and internal sleeves (liners) made of stainless steel according to DIN 17440 bright. End connections either stainless steel or carbon steel. Other materials on request.

### Connections:

Fixed or floating flanges, welding ends.

### Nominal diameters:

DN 25 (1") - DN 2600 (104")

### Pressure ratings:

Up to max. 64 bar operation pressure depending on nominal diameter and operation temperature.

### Temperature ranges:

- 196°C up to + 600°C depending on the material.

### Operation applications:

Compensation of thermal and mechanical movements in pipelines of all kinds. Please consult us for advise on applications, specifications and installation.



# ОСЕВЫЕ КОМПЕНСАТОРЫ

## AXIAL EXPANSION JOINTS

Однослойные осевые компенсаторы всегда имеются в наличии на складе. Изготавливаются в соответствии с нормами DIN. Завод-изготовитель имеет возможности выполнять под заказ и по стандартам (ANSI, BS, JIS).

**Соединения:** Подвижное или неподвижное фланцевое, под приварку.

**Интервал давления:** При номинальном давлении и смещениях, компенсатор изготовлен и сконструирован минимальным количеством в 1000 полных оборотов.

Для размещения заказа обязательно укажите следующие параметры: Номинальный диаметр (DN) однослойного гофрированного компенсатора, величину номинального давления (PN), материал, конструкцию, сферу применения и рабочую температуру. Завод изготавливает сдвиговой, прямоугольный, универсальный и угловой типы компенсаторов.

Single axial expansion joints in this leaflet are "Ex stock" units, which are available with floating or fixed flanges, as well as welding ends according to DIN with short delivery times. Other standards (ANSI,BS,JIS) on request.

### Pressure rating: PN 16

Designed and manufactured to compensate at least 1.000 full cycles at rated pressure and movements.

### Please state in your order sheet:

"Ex stock" single axial expansion joint and: nominal diameter (DN), pressure rating (PN), materials, connections, medium and operation temperature as well as details of applications.

Lateral, universal, angular, hinge, x-press, pressure balanced-types and rectangular expansion joints are available on request as well as designed and manufactured according to customers requirements.

## ОСЕВОЙ КОМПЕНСАТОР, С ПОДВИЖНЫМИ ФЛАНЦАМИ / AXIAL EXPANSION JOINTS WITH FLOATING FLANGES

DN	d	D	a	L <sub>30</sub>	L <sub>60</sub>	b	Размер болтов # of bolts	Площадь воздействия Effective area cm <sup>2</sup>
25	38	115	85	110	—	16	4	16
32	42.4	140	100	115	—	16	4	18
40	48.3	150	110	120	—	16	4	23
50	60.3	165	125	110	—	18	4	37
65	76.1	185	145	110	195	18	4	58
80	88.9	200	160	110	190	20	8	79
100	114.3	220	180	115	200	20	8	128
125	139.7	250	210	120	210	22	8	183
150	168.3	285	240	140	225	22	8	268
200	219.1	340	295	140	245	24	12	437
250	273	405	355	140	235	26	12	705
300	323.9	460	410	140	235	28	12	984

## ОСЕВОЙ КОМПЕНСАТОР ПОД ПРИВАРКУ / AXIAL EXPANSION JOINTS WITH WELDING ENDS

DN	d	Площадь воздействия Effective area cm <sup>2</sup>	L <sub>30</sub>	L <sub>60</sub>
25	38	16	210	—
32	42.4	18	215	—
40	48.3	23	220	—
50	60.3	37	210	—
65	76.1	58	210	295
80	88.9	79	210	290
100	114.3	128	215	300
125	139.7	183	220	310
150	168.3	268	240	325
200	219.1	437	240	345
250	273	705	240	335
300	323.9	984	250	340

L<sub>30</sub> : Общая длина расширения 30 мм..

L<sub>60</sub> : Общая длина расширения 60 мм.

Диаметры в мм.

L<sub>30</sub> : Overall length for 30 mm. rated movements.

L<sub>60</sub> : Overall length for 60 mm. rated movements.

Dimensions in mm.

